

to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

déféré au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.”

La motion, mise aux voix, et adoptée.»

*Le greffier du Sénat*

Gordon Barnhart

*Clerk of the Senate*

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.  
Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.  
L'honorable sénateur Nurgitz propose, appuyé par l'honorable sénateur Bailout, que le projet de loi soit déposé au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

After debate and—  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.  
The Bill was then read the second time.  
The Honorable Senator Nurgitz moved, seconded by the Honorable Senator Bailout, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du mardi 27 juin 1989

Extrait from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, June 27, 1989

Après la lecture de l'Ordre du jour,  
L'honorable sénateur Bailout propose, appuyé par l'honorable sénateur Nurgitz, que le projet de loi soit déposé au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.  
La motion, mise aux voix, est adoptée.  
Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.  
L'honorable sénateur Nurgitz propose, appuyé par l'honorable sénateur Bailout, que le projet de loi soit déposé au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

The Order of the Day being read,  
The Honorable Senator Bailout proposed, seconded by the Honorable Senator Nurgitz, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.  
The Bill was then read the second time.  
The Honorable Senator Nurgitz moved, seconded by the Honorable Senator Bailout, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du mardi 27 juin 1989

Extrait from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, June 27, 1989

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.  
Le projet de loi est alors lu la deuxième fois.  
L'honorable sénateur Nurgitz propose, appuyé par l'honorable sénateur Bailout, que le projet de loi soit déposé au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

After debate and—  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.  
The Bill was then read the second time.  
The Honorable Senator Nurgitz moved, seconded by the Honorable Senator Bailout, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.